Управа за ветерину - Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде

ПИБ: 108508191

Омладинских бригада 1

11070 Београд

Република Србија

Датум: **04.11.2026**

Број: **004601661 2026 14841 005 000 405 029/5**

На основу члана 147. Закона о јавним набавкама („Службени гласник“, број 91/19 и 92/23), наручилац доноси,

ОДЛУКА О ОБУСТАВИ

Наручилац: **Управа за ветерину - Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде**

Референтни број: **004601661 2026 14841 005 000 405 029**

Назив набавке: **услуге превођења**

Број огласа на Порталу јавних набавки: **2026/С Ф02-0040750**

Врста уговора ☐ Радови ☐ Добра ☒ Услуге

Главна CPV ознака: **79530000**

Назив предмета / партије који се обуставља: **услуге превођења**

Процењена вредност предмета / партије (без ПДВ-а): **1.500.000,00** Валута: **РСД**

Правни основ за обуставу: **Члан 147. став 1. тач. 8) - наручилац након прегледа и стручне оцене понуда утврди да су све понуде неприхватљиве**

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

Подаци о поступку

Назив поступка	**услуге превођења**
Реф. број	**004601661 2026 14841 005 000 405 029**
Врста поступка	**Отворени поступак**
Број и датум одлуке о спровођењу	**004601661 2026 14841 005 000 405 029/1, 19.10.2026**
Процењена вредност	**1.500.000,00**
Техника	
ЦПВ	**79530000-Услуге превођења**
Кратак опис набавке	
Подељен у партије	**НЕ**
Образложење зашто предмет није подељен у партије	
Број огласа	**2026/С Ф02-0040750**
Врста огласа	**Јавни позив**
Објављено	**21.10.2026**
Рок за подношење	**04.11.2026 09:00:00**

Чланови комисије за јавну набавку

Име и презиме
Маја Николић
Бобан Ђурић
Марија Грбић

Подаци о предмету / партијама

Назив партије	**услуге превођења**
Критеријум за доделу уговора на основу	**Цене и критеријума квалитета**
Пондер за цену	**80**

Критеријуми квалитета	
Назив критеријума	*Пондер*
Број преводиоца за енглески језик са искуством	20

Подаци о отварању

Датум и време отварања: 04.11.2026 09:00:00

Електронско отварање понуда завршено у: 04.11.2026 09:01:22

Број пристиглих понуда / пријава	**1**			
Понуђач	**Облик понуде**	**Ознака / број понуде**	**Подизвођачи**	**Датум и време подношења**
ИНПРОС ДОО, СВЕТОЗАРА ЗОРИЋА, 29а, 100167293, БЕОГРАД (ЗВЕЗДАРА), Србија	Самостално	04-11-2026	НЕ	3.11.2026. 15:26:10

Аналитички приказ поднетих понуда

	Подаци о цени			Критеријуми квалитета	Остали захтеви	
Понуђач	**Цена**	**Цена (са ПДВ)**	**Валута**	**Број преводиоца за енглески језик са искуством [особа]**	**Рок и начин плаћања**	**Рок важења понуде**
ИНПРОС ДОО	41260.00	49512.00	РСД	6.00	30 дана	60

Аналитички приказ понуда након допуштених исправки

	Подаци о цени			Критеријуми квалитета	Остали захтеви	
Понуђач	**Цена**	**Цена (са ПДВ)**	**Валута**	**Број преводиоца за енглески језик са искуством [особа]**	**Рок и начин плаћања**	**Рок важења понуде**
ИНПРОС ДОО	41260.00	49512.00	РСД	6.00	30 дана	60

Стручна оцена

Понуђач	Прихватљиво	Одбијено или се не разматра	Износ	Износ (са ПДВ)	Валута
ИНПРОС ДОО	НЕ	ДА	41.260,00	49.512,00	РСД
Образложење разлога одбијања или неразматрања:	Понуђач је у Обрасцу структуре цена уписао две различите цене. Увидом у наведени документ није утврђена рачунска грешка при сабирањ3+у јединичних цена.				
Разлог за одбијање неприхватљивих понуда/пријава или других основа према Закону због којих се понуда/пријава више не разматра:					
	утврђени су други недостаци због којих није могуће утврдити стварну садржину понуде или није могуће упоредити је са другим понудама				

Обуставља се	**ДА**
Правни основ за обуставу	**Члан 147. став 1. тач. 8) - наручилац након прегледа и стручне оцене понуда утврди да су све понуде неприхватљиве**
Образложење обуставе	**У предметном поступку пристигла је једна понуда која је након стручне оцене понуда оцењена као неприхватљива.**
Сукоб интереса који је утврђен и мере које су поводом тога предузете	
Додатни подаци / Напомена	

У предметном поступку пристигла је једна понуда која је након стручне оцене понуда оцењена као неприхватљива.

Упутство о правном средству:

Против ове одлуке, понуђач може да поднесе захтев за заштиту права у року од десет дана од дана објављивања на Порталу јавних набавки у складу са одредбама Закона о јавним набавкама („Службени гласник“, број 91/19 и 92/2023).